

**TIGER** 虎牌  
タイガーロゴ

家庭用

VE电热水瓶  
**とく子さん**

无绳型

## 使用说明书

附保修卡

非常感谢您购买本公司产品。  
在您使用之前，  
请仔细阅读完本说明书，  
并妥善保存，  
以便随时参阅。

型号

**PVW-B**型

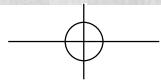


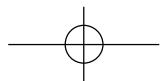
中国国内220V专用

请不要使用交流220V以外的电源。

请提出您宝贵的意见

<http://www.tiger-corporation.cn>





熟练使用多种功能，  
开始节能生活吧。



## 让您愉快的节能效果

### 可选择较低的保温温度或 真空保温。

→P.12

- 选择较低的保温温度时比选择较高的保温温度时省电费。
- 选择真空保温时，沸腾后加热盘自动跳到OFF并根据真空构造来保温，因此省电费。

### 使用节能功能， 节能烧水或节能 保温。

→P.18

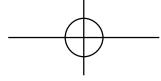
- 选择节能功能烧水时，可进行切断蒸汽的节能烧水。
- 节能保温是指，不插电使用电热水瓶时，自动以低于所设保温温度5度的水温进行保温，所以可以节省电费。

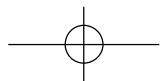


### 睡觉前或外出前 设定省电计时

→P.20

- 可设定6小时或10小时。
- 定好后加热盘自动转到OFF状态，用真空保温所以可以节省电费。





## 方便的功能

**担心氯味时  
除氯沸腾  
→P.10・12**

延长烧水时间，  
烧出纯净热水。



**按场所区别使用  
电动&气压出水  
→P.14~17**

通电时，手指轻按出水。（电动出水）



即使在无法连接电源的  
场所，也可以出水。  
(气压出水)



## 目录

<b>安全注意事项</b>	4
<b>各部位名称及附属品</b>	8
<b>烧水</b>	
<b>初次使用时、     有段时间没使用时</b>	9
<b>烧水，选择保温，     再沸腾</b>	10
<b>按出水键倒出开水</b>	
(电动出水)	14
<b>按压板倒出开水</b>	
(气压出水)	16
<b>设定节能功能，     进行节能烧水，保温</b>	18
<b>在睡觉前或外出前</b>	
<b>设定省电计时</b>	20
<b>不使用时倒除开水</b>	22
<b>清洗</b>	
<b>进行清洗</b>	24
• 要仔细清洗的部位、部品	24
• 弄脏时要清洗的部位	25
• 长时间不使用时	25
• 进行本体内部水泵的柠檬酸清洗	26
• 进行内容器的柠檬酸清洗	26
<b>这种时候</b>	
<b>发生故障时</b>	27
• 烧水时	27
• 有异味时	27
• 保温过程中	27
• 本体出现异常	28
• 出水时	28
• 指示灯或显示、按键操作、 声音不正常时	29
<b>关于部品的购买及更换</b>	30
<b>规格</b>	31
<b>请联系虎牌特约服务点</b>	封底

# 安全注意事项

使用前请仔细阅读，并务必遵守。



◆ 这里表示的注意事项是为了使使用者及他人的人身及财产免受损伤，并防范于未然所提出的。因为是关系到安全的重要内容，请务必遵守。

◆ 请不要撕下贴在本体上有关注意事项的贴纸。

不顾注意事项，错误使用造成的危害和损害的程度，用以下表示来区别，说明如下。

**⚠ 警告** 表示使用方法错误时，可能造成使用者死亡或重伤<sup>\*1</sup>的内容。

**⚠ 注意** 表示使用方法错误时，有可能造成人身伤害<sup>\*2</sup>或物品损伤<sup>\*3</sup>的内容。

\*1 重伤是指失明、受伤、烫伤（高温、低温）、触电、骨折、中毒等伴有后遗症及为了治疗需要住院、长期去医院的内容。

\*2 受伤是指不需要住院、长期去医院的烫伤或触电的内容。

\*3 物品的损害是指伤害延伸到房间、家具及家畜、宠物的内容。

## 图例的说明



注意

△记号表示警告、注意。具体的注意内容会在图例记号的中间或旁边用图片或文章表示。



禁止

○记号表示要禁止的行为。具体的禁止内容会在图例记号的中间或旁边用图片或文章表示。



指示

●记号表示强制的行为或指示的内容。具体的指示内容会在图例记号的中间或旁边用图片或文章表示。

## ⚠ 警告

禁止改装。

除维修技术人员外，严禁擅自拆卸和修理。

以免造成火灾、触电、受伤。

请不要使用交流220V以外的电源。  
(中国国内220V专用)

以免造成火灾、触电。

请在额定电流7A以上的插座上单独使用。

以免因与其它电器同用，造成插座异常发热或着火。

禁止使用已破损的电源线，并避免损伤电源线。

(如加工、强行弯曲、靠近高温、用力拉、扭曲、捆扎、被重物压等行为)  
以免造成火灾、触电。

如插头上有灰尘，请及时擦拭干净。

以免造成火灾。

请将插头确实插到底。

以免造成触电、短路、冒烟、着火。

电源线或插头破损，插座松动时，请不要使用。

以免造成触电、短路、着火。

在有婴幼儿的家庭或场所使用时请多加注意。

## ⚠ 警告

不要让婴幼儿含舔电源插头。

请注意禁止让婴幼儿误含舔电源插头，以免引发触电。



请不要让儿童单独使用或放在幼儿触摸得到的地方使用。

以免造成烫伤、触电、受伤。

请不要让行动不便的人或没能够充分理解使用方法的单独使用。如需使用时务必要有充分理解使用方法的人在旁确认。

以免造成烫伤、触电、受伤。

关闭上盖时请确定听到「咔嚓」声为止。

以免造成沸腾无法停止或翻倒时开水流出而烫伤。

请不要让脸部触碰或靠近蒸汽孔。

以免烫伤。特别要注意不要让婴幼儿触碰。

## ⚠ 注意

请不要在不稳定的场所及耐热性差的台面或地毯等上面使用。

以免因倒下时热水的流出导致烫伤。

以免引发火灾或使台面、垫子变色变形。



禁止



禁止



禁止



必须实施



禁止接触

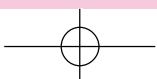
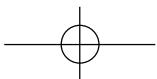
请不要在不稳定的场所及耐热性差的台面或地毯等上面使用。

以免因倒下时热水的流出导致烫伤。

以免引发火灾或使台面、垫子变色变形。



禁止



## 安全注意事项

### ！警告



**请不要用潮湿的手插入或拔出插头。**

以免造成触电或受伤。



**加水请不要超过满水刻度线。**

以免因开水溢出而烫伤。

此外，如果内容器里的水量少于加水刻度线时，有可能会造成内容器的变色、故障。



**请不要用力关闭上盖。**

以免开水溢出而烫伤。



**请勿将抹布覆盖在蒸气孔上。**

以免开水溢出而烫伤。另外，也会造成上盖的变形。



**禁止烧煮水以外的饮品。**

如放入茶、牛奶、酒、袋泡茶或茶叶、速食食品等时，有可能会因起泡溢出而造成烫伤。另外，也会造成结块、腐蚀、故障、氟素加工面脱落。



**请不要放入冰块用于保冷。**

以免放入冰水或冰块会使外部凝结出小水珠，造成触电、故障。



**请不要将本品抱在怀里、倾倒、摇动、上下剧烈晃动或撞击。不可只抓住上盖移动本产品。**

即使在上锁的情况下也不可倾倒。  
以免开水溢出造成烫伤。



**请不要将热水瓶倾倒。**

即使在上锁的情况下也不可倾倒。  
以免开水溢出造成烫伤。



**请勿将本产品放入水中或向其泼水。**

以免造成短路、触电、起火。



**禁止在上盖装在本体的状态下，倒除剩余的开。**

禁止

拆下上盖时，请注意剩余的开水以免烫伤。

(倒除剩余开水的方法→ P.22)



**上盖垫圈发白请更换。**

必须实施  
以免翻倒时热水流出，引发烫伤。



**当有异常·故障发生时，请立刻停止使用。**

必须实施  
如果依旧使用可能会引发火灾·触电·受伤。

<异常·故障例>

- 电源线或插头会异常变热。
- 触动电源线会有通电不稳定的现象。
- 与以往不同变得异常热或有烧焦的味道。
- 本体有漏水。
- 有其它异常或故障。

请立刻拔掉插头，委托售后服务部检查·维修。

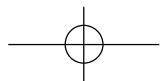
### ！注意



**不使用时，请从电源插座上拔下插头。**

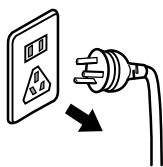
插头拔出

以免因损伤、绝缘体老化而造成触电、漏电、火灾。



必须实施

拔电源插头时请  
务必手持插头部  
分拔下。



以免因触电或短  
路造成起火。



禁止

请使用本产品专用的电源线。禁止  
与其它电器共用电源线。

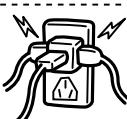
以免造成故障、着火。



禁止

请不要使用分路插座。

以免造成火灾。



禁止

请不要放置在容易淋到水或沾湿产  
品底部的地方使用该产品。

以免造成触电、短路、引起故障。



禁止

请不要直接从水龙头接水。

以免本体内部进水，造成触电、短  
路、故障。



禁止

禁止在靠近墙壁和家具的地方使用。

蒸气和热量会导致墙壁、家具的变  
色、变形。放入厨房壁柜时，应保  
持良好的通风。



禁止接触

请不要在打开或拆下上盖时，触碰  
到冒出的蒸气。

以免烫伤。



禁止

请不要在水沸腾时，按出水键。

以免开水溅出，引起烫伤。



禁止

请不要在倒水时摇晃本体。

以免开水溅出，引起烫伤。



禁止接触

请不要在使用中或刚使用完，触碰  
高温部位。

以免烫伤。



禁止接触

请不要在搬运产品时，触碰上盖开  
关片。

以免因上盖打开而受伤或烫伤。



必须实施

请待产品冷却后再进行清洗。

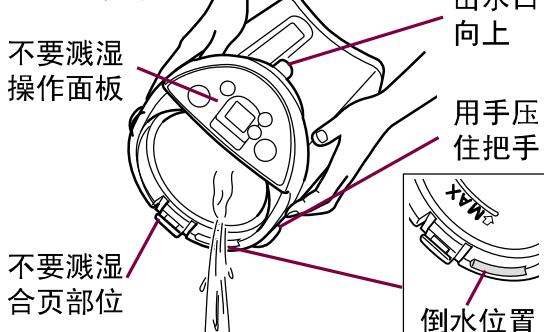
以免因触碰到高温部位而烫伤。



必须实施

倒除残留开水时，请务必按照下图  
方向操作。→P.22

以免从别的位置倒水，导致产品内  
部进水而引发故障。并有可能造成  
烫伤。



禁止

请不要整体清洗或让水浸入产品的  
内部或底部中。

以免触电、短路、引起故障。



禁止

禁止将热水瓶倒置。

以免引起故障。

### 为了延长使用寿命，请遵守以下事项。

#### ● 请勿在靠近烟火处使用。

以免造成产品变形、故障。

#### ● 请不要放置在长时间阳光直射的地方使用。

以免因本体发热而引起故障。

#### ● 禁止空烧。

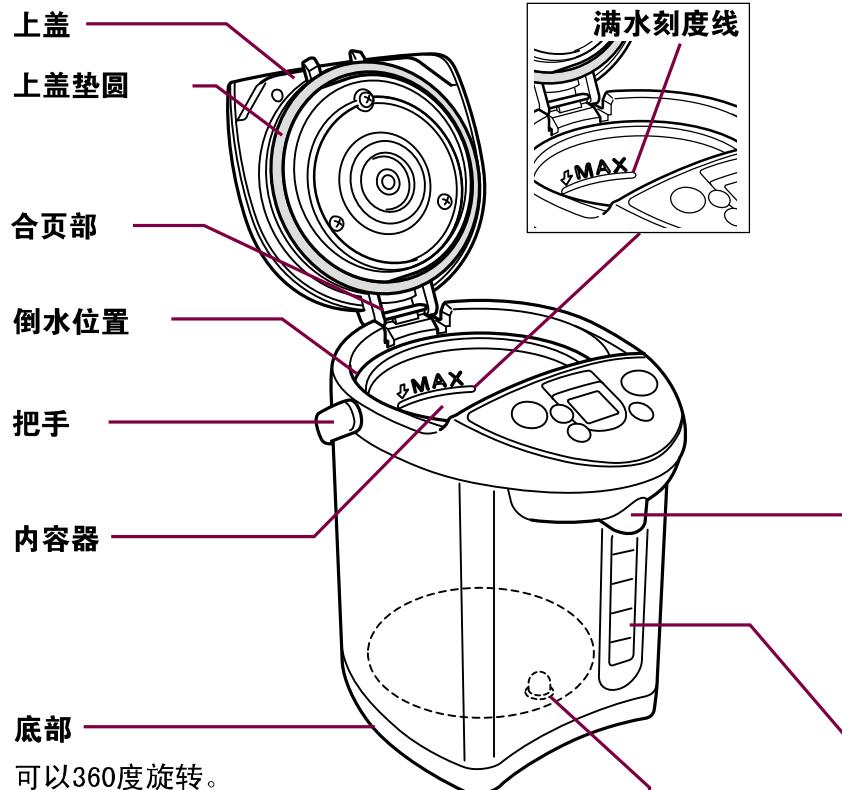
在容器内没有水的情况下通电，会因受  
热而引起内容器变色、故障。

#### ● 请不要放入活性炭等物。

以免引起故障或使氟素加工面脱落。

# 各部位名称及附属品

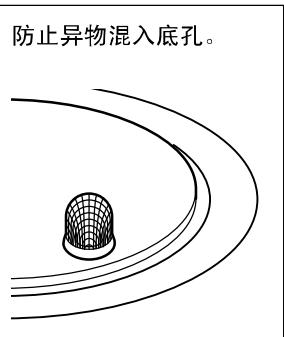
打开箱子后,  
请先确认!

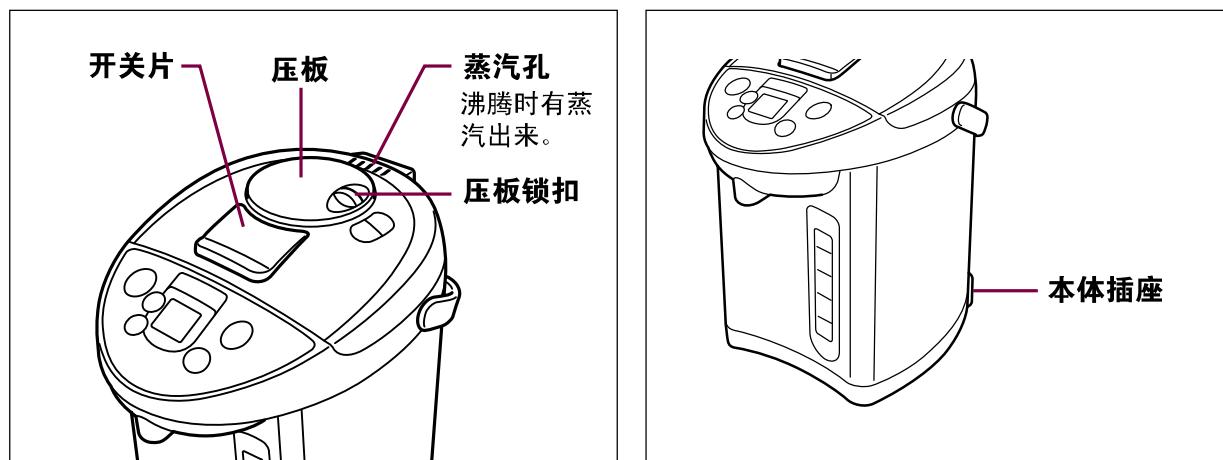
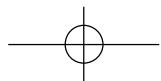


电源线



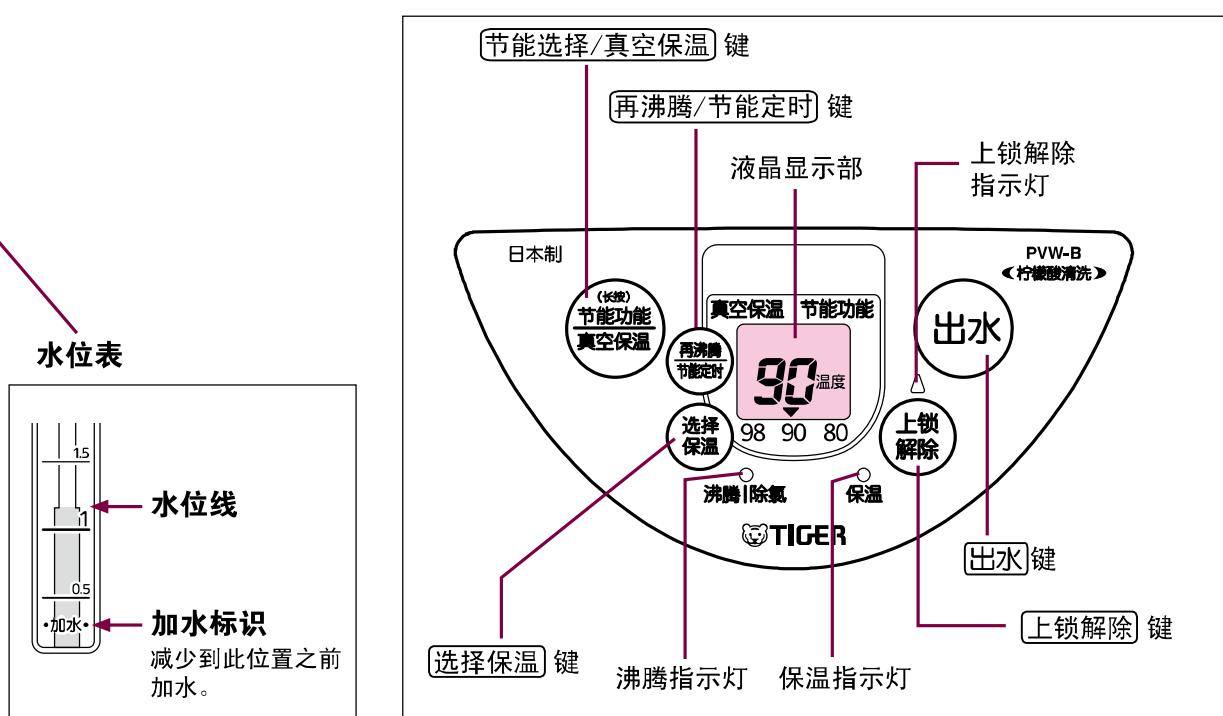
过滤网





— 出水口

操作基板



## 初次使用时、有段时间没使用时

为了清洗本体内部，按照以下顺序，将水烧开后倒除。

初次使用时会有树脂等的气味，但是会随着使用减少。

**1 水加至满水刻度并煮沸。→P.10**

**2 等水烧开后，用电动出水方式倒掉约一半的水。→P.14**

**3 拔掉电源插头，打开上盖后，将残留的水分倒除。→P.22**

# 烧水，选择保温，再沸腾

可以根据咖啡或红茶、绿茶等茶的种类选择适合的温度保温，所以很方便。也可以去氯除味呢。



10

1 打开上盖。

2 用其它容器加水。

水加至「满水刻度」和「加水标识」之间。

3 关掉上盖，确实插入插头。

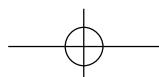
开始烧水。

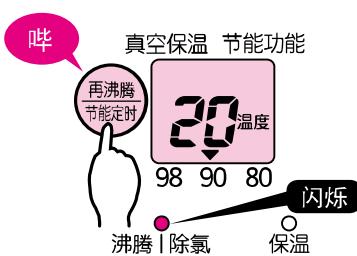
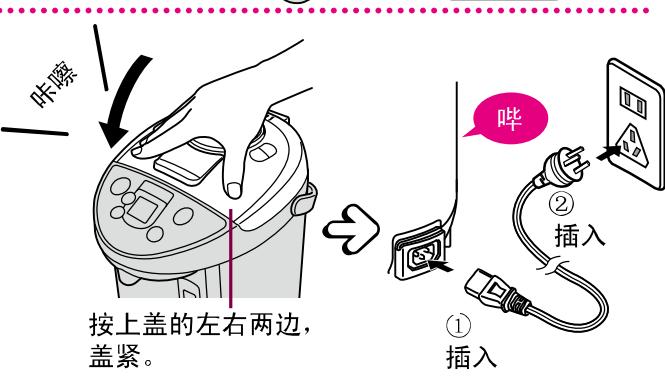
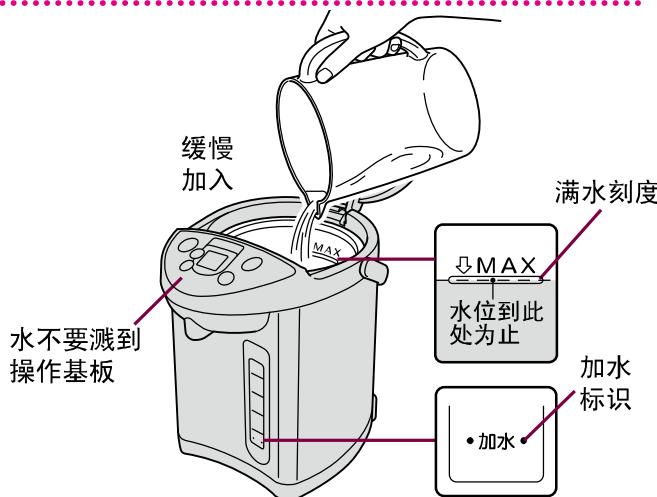
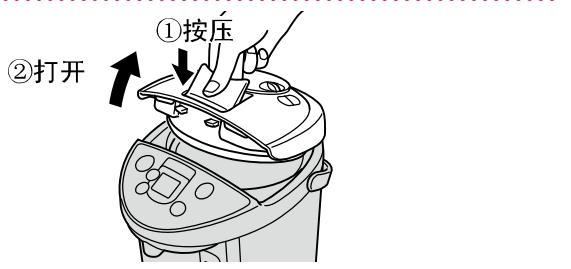
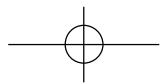
真空保温 节能功能



4 想去除氯味时，按1次  
再沸腾/节能定时。

烧水的时间比通常要长。





### 开关上盖时的声音

「哗啦哗啦」的声音是防止开水流出的安全阀（中栓阀）发出的声音。

### 加水并烧开

如果加入50°C以上的水，可能会导致无法自动烧开。  
加入低温的水或使其再沸腾。→P.12

### 防止空烧功能的作用

在没有水或水量少的状态下开始烧水会发出「哔哔哔……」的提示音，同时沸腾指示灯和保温指示灯交替闪烁来告知并停止烧水。→P.29

### 烧水过程中的显示

现在的水温  
真空保温 节能功能



◆ 根据水量或水温，  
开始显示的剩余时间会有不同。

◆ 热水的温度以5°C为  
单位显示。  
(仅在约98°C时会显  
示「98」)

约以10秒  
为单位相  
互交替显示

到沸腾为止剩余  
时间

真空保温 节能功能



### 请注意

- ◆ 禁止用水龙头直接加水或使用在湿的地方让产品底部潮湿。
- ◆ 禁止加水量超过「满水刻度」或烧煮水量少于「加水标识」的水。

烧水，  
选择保温，  
再沸腾



12

5

按 或 来选择保温。

【选择90・80・98保温时】

每按一次 保温温度会依次替换。

90 → 80 → 98

【真空保温时】

按 键。

再按一次选择保温的温度会替换。

(请不要长按。节能功能会启动。→P.18・19)

沸腾后会有5次「哔-」  
的提示音。

自动保温。

【在保温过程中替换保温温度时】。

按 或 后进行选择。

→上述5

6

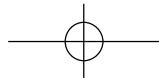
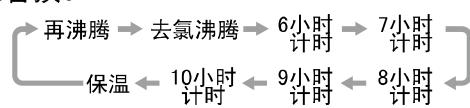
保温过程中要再沸腾时，  
按一次 。

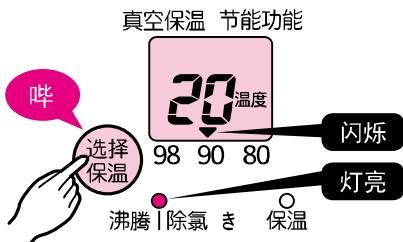
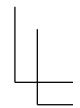
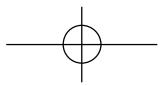
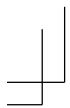
先确认热水量是否在加水标识以上。

【想去氯除味时】

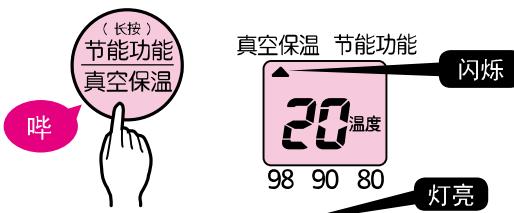
按2次

每按一次 功能会相互替换。

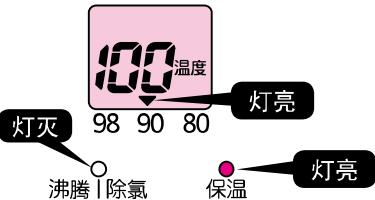




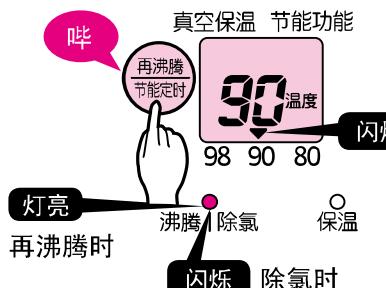
设定真空保温时的显示



真空保温 节能功能



达到所选温度时



### 4种类保温可供选择

- ◆4种类保温可供选择。(80・90・98的3种类保温和真空保温)
- ◆真空保温在沸腾后加热盘会自动跳到OFF。
- ◆无论在烧沸时还是保温时，都可以调整保温温度。

### 使用过程中电源线脱落时

再次插上电源时自动跳到90℃保温。)

### 沸腾时间，到所选保温温度的大致时间

加水到沸腾	约31分钟
沸腾后 到90℃温度的时候	约3小时45分钟
到80℃温度的时候	约6小时50分钟

※水量：满水、水温、室温：23℃时的参考值。

※到98℃保温为止的大致时间与到沸腾为止的时间大致相同。

### 沸腾后热水的大致温度（真空保温时）

随着时间的经过水温会下降。热水量越少，越容易变凉。

2小时后	约91℃
------	------

※水量：满水、水温、室温：23℃时的参考值。

※因为温度是以5℃为单位，所以显示和实际的水温会有些差异。

### 满水时到再沸腾为止的大致时间

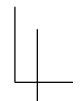
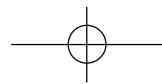
98・90保温	约4~9分钟
80保温	约9~11分钟

※加水或重新插电源时间都会变长。

※真空保温时，到沸腾为止的时间会变。

### 请注意

【再沸腾/节能定时】与省电定时属于共用按键，因此请在液晶显示部确认后设置。



# 按出水键倒出开水

## ——电动出水



仅一根手指轻松出水！

用醇和的开水，可以享受茶和咖啡的清新和香浓。

1

按一次 。

上锁会解除。

2

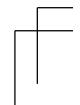
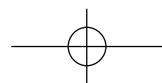
将容器对准出水口，按 倒水。

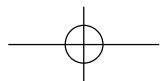
- ◆ 按住期间，出水。
- ◆ 松开 把手拿开，待确认出水口停止出水后，拿开容器。

3

按一次 。

会被上锁。



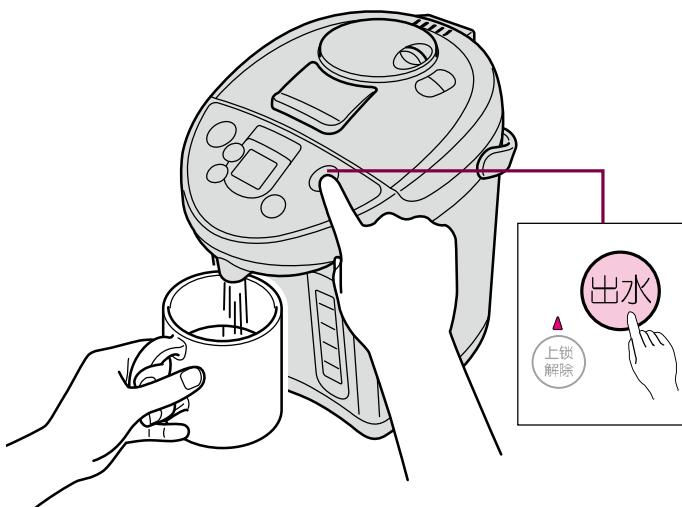


### 关于自动上锁

出水后，约10秒钟没有按 [出水]，将会自动上锁。  
(上锁解除指示灯熄灭。)

### 出水不顺畅时

- ◆刚沸腾后，产生的气泡进入本体内部的水泵中会导致出水不顺畅。  
注意蒸汽，把上盖打开，再关上上盖后出水。
- ◆内容器或过滤网，内容器的水泵有脏污时也会导致出水不顺畅。  
柠檬酸清洗。→P.26



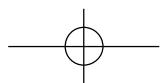
### 当热水变少务必要加水

- ◆在水量减少到加水标识前，务必加水，关上上盖。  
(加水时注意蒸汽。) →P.10
- ◆真空保温时（插上电源的状态），加水也不会烧沸。

### 请注意

开水量少于加水标识时，不要出水。以免造成开水飞溅。





# 按压板倒出开水

气压出水

即使拔掉插头也可以出水，  
所以在无法接通电源的客厅或阳台也可以享受到热茶。



1

**将压板锁扣调到「解除」位置。**

可以解除锁扣。

2

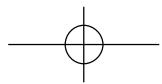
**将容器对准出水口，轻按压板出水。**

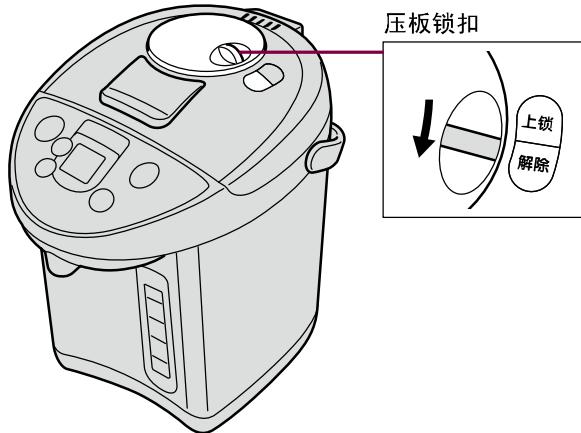
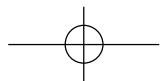
- ◆ 出水量比电动出水要少。
- ◆ 松开压板，待确认出水口停止出水后将容器拿开。

3

**压板锁扣调到「上锁」位置。**

会被锁定。





### 可以气压出水

即使拔掉电源也可以出水。

### 开水变凉，变少时

气压出水的水量会减少。

### 缓慢按压板

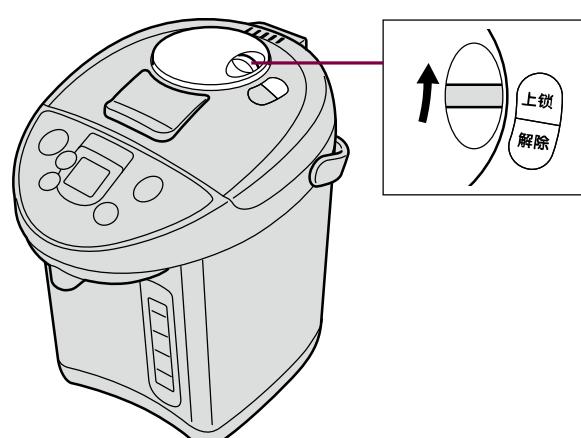
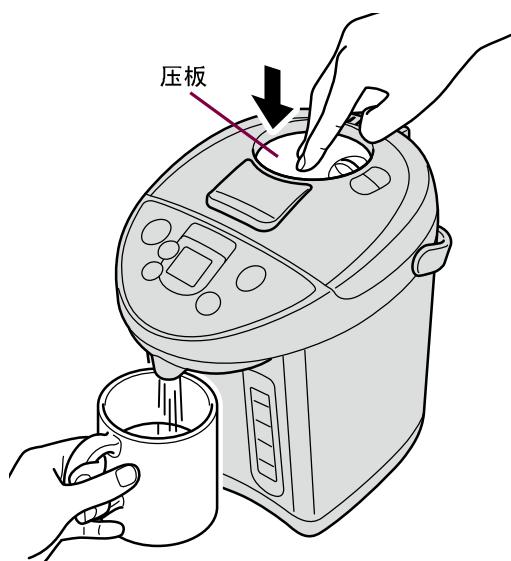
用力按可能会导致开水飞溅，不出水。

### 出水时不要摇晃本体

出水时摇晃本体会导致开水飞溅。

### 开水变少，请务必及时加水

- ◆ 水量减少至加水标识前务必加水，并关严上盖。  
(加水时，注意蒸汽) → P.10
- ◆ 真空保温过程中（插电的状态下）即使加水，也不会烧开。



### 请注意

- ◆ 开水量少于加水标识时不要出水。以免导致开水飞溅。
- ◆ 电动出水和气压出水不可同时进行。以免导致烫伤、故障。

# 设定节能功能， 进行节能烧水， 保温

由于控制蒸汽量的节能烧水和不使用时以低于设定温度5℃的节能保温，可以节省电费。



1

按 (长按) 节能功能/真空保温，选择节能功能。

如不长按按键，将会进入真空保温。

→P.12・13

2

按 (选择保温) 或 (长按) 节能功能/真空保温 来选择保温。

【选择98・90・80保温时】

每按一次 [选择保温] 保温温度会依次替换。

90 → 80 → 98

【真空保温时】

按 [节能功能/真空保温] 键。

再按一次会替换到选择保温的温度。(真空保温时，水烧开后，加热盘自动处于OFF状态。)  
请不要长按按键。节能功能会被解除。

水烧开后，会发出5次「哔-」的声音。

自动保温。

【保温过程中替换保温方式时】

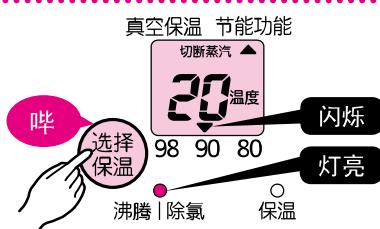
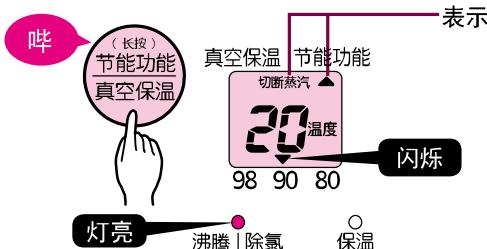
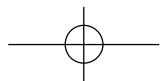
按 [选择保温] 或 [节能功能/真空保温] 进行挑选。

→上述②

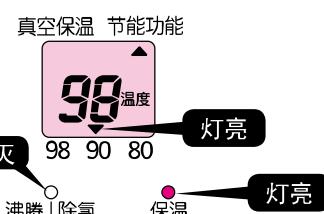
2小时以上没使用时自动节能保。  
(以低于设定温度5℃保温)

【真空保温时】

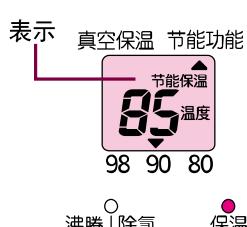
加热盘不会跳到ON，所以  
热水只能变凉。



设置真空保温时的显示



达到所选温度时



## 节能功能的结构

- ◆ 选择节能功能，会进行节能烧水和节能保温。
- ◆ 节能烧水是，在水沸腾之前停止加热，并控制蒸汽量。烧水结束时的水温约为98°C。（根据室温、水量、气压的不同可能会有无法切断蒸汽的状况。）
- ◆ 节能保温是指，2小时以上没有进行按键操作时，以低于设定温度5°C的水温保温的功能。  
（设定98度保温时的节能保温为95度。）

## 节能功能下不想切断蒸汽时（使其沸腾）

用「除氯」烧水。→P.10

## 在节能保温下按键发出的声音

「鸣」的声音是为了让热水的水温回到设定温度，而自动烧水的声音。

→P.27

## 解除节能功能时

长按 [节能功能/真空保温] 键。（水温低时，开始自动烧水。）

## 想在节能保温下，返回到原来设定的温度时

按1下 [保温选择] 或 [上锁解除]。（约1分钟，返回到原来的设定温度。）

### 请注意

即使在节能烧水时，蒸汽孔也处于高温，请不要触碰，或让脸部靠近。

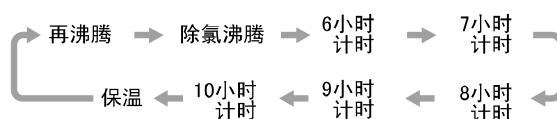
# 在睡觉前或 外出前设定省电计时



设定省电计时，电热水瓶自动使加热盘处于OFF状态！  
可以节约电费所以开心。

按 ，  
选择省电计时。

每按一次，功能就会替换。  
确认着显示部进行调整。  
省电计时会被设定。

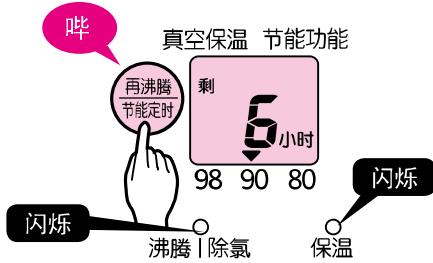
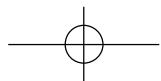


以1小时为单位显示到省电计时结束为止的时间。

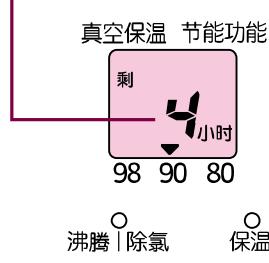
到省电计时结束剩1小时时，  
开始烧水，并从59～1分以  
分钟为单位显示。

烧水结束后自动保温。

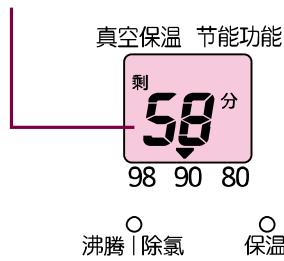
按照设定的保温温度，进行保温。  
(没有哗—哗—…的提示音。)



以1小时为单位显示



剩余1小时时开始  
烧水并以分钟为单  
位显示



### 省电计时的结构

◆6小时到10小时以1小时为单位，可设定5段。

◆设定后，加热盘自动处于OFF状态，进行真空保温。

### 在烧水和保温过程中都可设定

因为在烧水、保温时都可以设定，所以方便。

### 处于真空保温时不进行设定

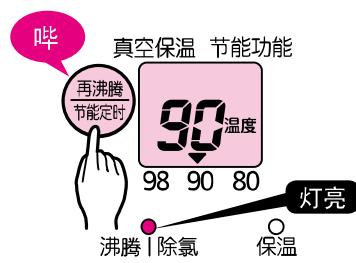
加热盘不会进入ON状态，所以只会让热水变凉。

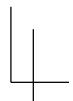
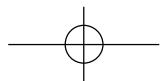
### 设定后不能进行的操作·功能

◆电动出水

### 解除省电计时烧水时

按 [再沸腾/节能定时]，让沸腾指示灯亮起。（开始烧水）





# 不使用时 倒除开水

为了持续享受纯净的热水，在不使用时拔下插头，  
倒除残留的热水。



## 1 拔下插头。

## 2 拆下上盖。

一边按住上盖合页开关片，一边把上盖向出水口的方向拉出。

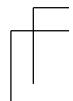
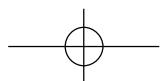
## 3 倒除残留的热水。

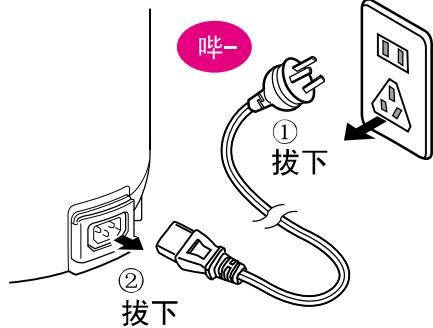
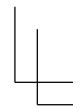
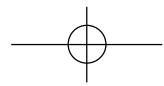
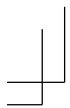
为防止开水飞溅，请尽量靠近水池，并缓慢倒出。



## 4 安装上盖。

一边按住上盖合页开关片，一边把上盖向里插入安装上。





### 内容器中不要残留热水

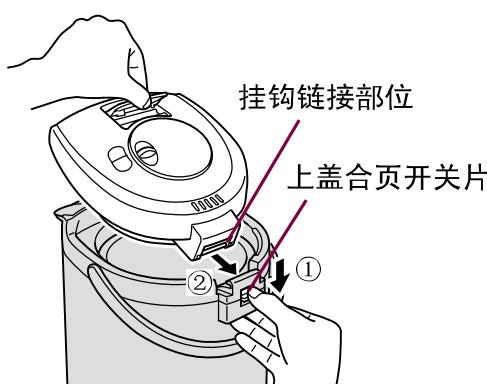
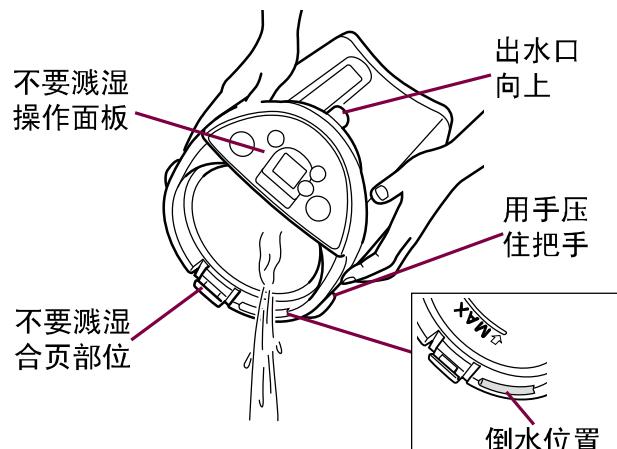
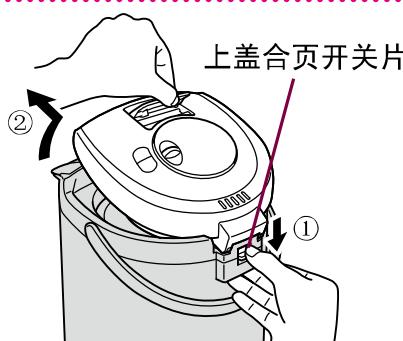
可能会导致内容器变色，有异味，所以残留热水要倒除。

### 务必从倒水位置倒除

从别的位置倒除，可能会导致故障。

### 使用后清洗

内容器、滤网，要仔细清洗。[→P.24](#)



### 请注意

- ◆ 不要在安装上盖的状态下，倒除残留热水。
- ◆ 滤网安装不严时，可能会随着倒除的热水掉落，请多加注意。
- ◆ 倒除完热水后，出水口会有水滴滴落，请多加注意。

# 进行清洗

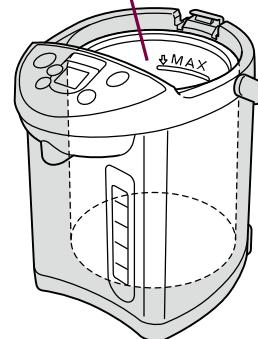
仔细清洗，  
洁净、长期使用！



◆拔掉插头，待冷却后清洗。

## 要仔细清洗的部位、部品

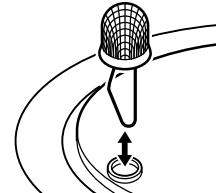
内容器



1 取下过滤网。→下述

2 内容器里装一半水或温水，用海绵擦拭后，  
冲洗。(外侧请不要弄湿。)

过滤网

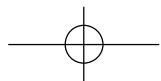


1 在水或温水中，使用柔软的牙刷清洗。  
(网眼被堵住，会造成不易出水。)

2 清洗后务必要安装在内容器上。

## 请注意

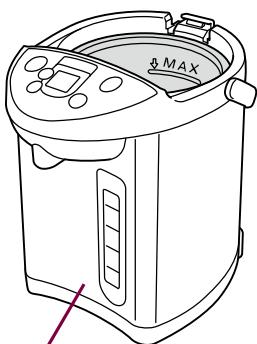
- ◆请不要使用清洁剂、稀释剂、去污粉、漂白剂、金属球、尼龙刷、化学抹布等物品进行清洗。
- ◆请不要使用洗碗机或烘碗机。
- ◆由于空烧引起的内容器变色，无法修复。



- ◆选用柔软的海绵、抹布。

## 弄脏时要清洗的部位

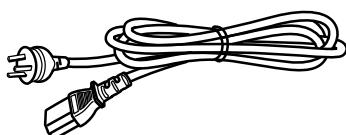
上盖



本体外侧

用充分拧干的抹布擦拭。

电源线



用干布擦拭。

### 请注意

请不要浸于水中或向其泼水。

### 关于矿物成分

由于水中含有的矿物成分（钙、镁、铁分等）粘附在内容器上，可能会出现下述情况，但是对使用者是无害的。  
如果脏污明显时，请用柠檬酸清洗。  
→P.26

- 内容器上出现像锈一样的红色斑点。
- 内容器有乳白色、黑色、彩色等变色。
- 热水上有白色悬浮物。

### 请注意

◆ 请仔细清洗内容器、过滤网、当脏污明显时，请用柠檬酸清洗。→P.26  
矿物成分堆积下来，可能会导致不易出水，烧水声音变大。

◆ 如果烧煮了矿泉水或碱性离子水（含矿物成分较多的水）时，更要仔细的清洗。  
以免粘附的矿物成分掉落，堵住本体内部热水或蒸汽的出口，造成故障。

## 长时间不使用时

- 1 按照左记要领进行清洗，并用干布擦拭。
- 2 使各部位自然干燥。（特别是内容器要充分干燥。）
- 3 为了防止虫子或灰尘进入，请用塑料袋密封保管。

# 进行清洗



## 不出热水时， 进行本体内部水泵的柠檬酸清洗 (半年1次)

- 1 取下过滤网。→P.24
- 2 将30g（1包）柠檬酸稀释到1杯（约200ml）的热水中，倒入内容器底部的孔中关闭上盖，放置约2小时。
- 3 水加至内容器的1/3，关闭上盖烧水。  
(选择90℃保温) →P.10
- 4 在90℃保温的状态下放置2~3小时。
- 5 用电动出水将热水（柠檬酸混合液）全部从出水口倒除。
- 6 拔掉插头，待冷却后，用海绵水洗内容器。
- 7 为了充分倒除含有柠檬酸的剩余水分，请使用清水按通常做法烧开，并用电动出水方式倒除约半量的水后将剩余的水倒除。  
→P.10・14・22
- 8 待冷却后安装过滤网。→P.24

### 关于购买柠檬酸

请联系您购买产品的商场或「联络处→封底」所记载的虎牌服务点进行购买。

品名	电气热水瓶内容器清洗用柠檬酸 (约30g×4包)
型号	PKS-012C

※清洗用柠檬酸使用于食品添加剂，所以在食品卫生安全方面是无害的。

## 内容器的异味或脏污变明显时 进行内容器的柠檬酸清洗 (2~3个月进行1次)

- 1 请确认过滤网是否安装在内容器上。  
→P.8

2 约30g柠檬酸（1包）放入内容器。

3 把水加至满水刻度后拌匀，关上上盖。（不加热水。）→P.10

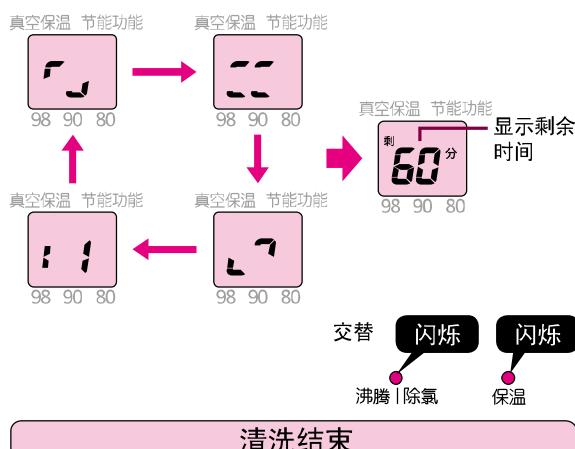
- 4 连接电源同时按3秒钟  
**[再沸腾/节能定时] 和 [选择保温]**。

※清洗过程中，无法进行其它操作或功能。

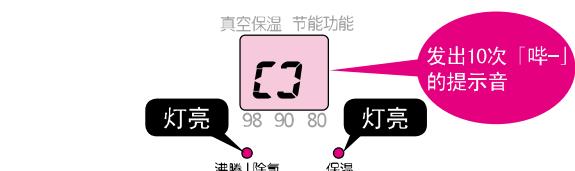


清洗过程中<清洗的标准时间：约1小时30分>

\*根据水温会有所不同。



清洗结束



发出10次「哔-」的提示音

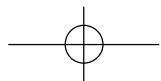
- 5 拔掉电源线和上盖，将热水倒除。→P.22

6 如有脏污粘附时，用海绵擦掉。（不易擦掉时，再度放入柠檬酸和水重复操作。）

7 为了充分倒除含有柠檬酸的剩余水分，请使用清水按通常做法烧开，并用电动出水方式倒除约半量的水后，将剩余的水倒除。→P.10・14・22

### 请注意

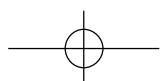
- ◆ 清洗过程不要打开上盖。另外处于沸腾状态所以要注意蒸汽。
- ◆ 要取消柠檬酸清洗时，拔掉电源插头。按通常的方式烧水时，务必把热水（柠檬酸混合液）倒除后使用。

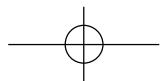


# 发生故障时

在委托修理之前，请检查以下几点。

故障现象	确认事项	处理方法	参照 页次
烧水时	有办法烧水（所有的指示灯和液晶显示都无法连接或不亮。）	插头是否脱落。	请插上插头。 ▶ 10
	加水也不开始烧。（无法切换到沸腾指示灯。）	是否加入了约50℃以上的热水。加入了约50℃以上的热水时，会出现无法自动烧水的情况。	加入冷水或温度较低的水。或者、按【再沸腾/节能定时】，使其沸腾。 ▶ 10 · 12
	开水自动的流出。	是否选择了「真空保温」。真空保温过程中，即使加水也不会自动烧开。	按【再沸腾/节能定时】，使其沸腾。 ▶ 12 · 15 17
	发出「鸣」的声音。	加入的水是否超过了「满水刻度线」。 ▶ 「鸣」的声音是烧水过程中产生的气泡崩开的声音。	加水时请注意不要超过「满水位刻度线」。 ▶ 10
	「鸣」的声音比正常情况大。	是否选择了节能功能。在节能保温过程中有按键操作时，为了返回设定的温度将会自动烧开。此时产生的气泡发出的声音。	▶ 19
	不沸腾。（没有蒸汽出来。）	内容器有脏污时，声音会变大。 ▶ 是否选择了节能功能。由于切断蒸汽进行节能烧水，所以在98℃时结束烧水。	进行柠檬酸清洗。 ▶ 26
	开水有异味。	是否选择了再沸腾。由于再沸腾是在已经沸腾的基础上再一次烧水，所以自动设置为控制蒸汽。	选「除氯」烧水。 ▶ 10 · 12
	本体外侧发烫。	根据自来水中含有的消毒用漂白粉的量，可能会有氯味残留。 ▶ 是否选择了节能功能。由于切断蒸汽进行节能烧水，所以在98℃时结束烧水。 ▶ 开始使用时，可能会有树脂的味道，多使用几次后便会消失。 ▶ 是否放在塑料布或盆上使用。开水中可能会有塑料的味道。	选择「除氯」烧水。 ▶ 10 · 12

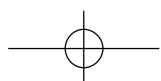


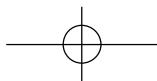


# 发生故障时

在委托修理之前，请检查以下几点。

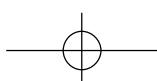
故障现象	确认事项	处理方法	参照页次
本体出现异常	<p>内容器有脏污。 (开水中含有白色悬浮物悬浮。)</p> <p>▶ 来至水中含有的矿物成分作用，并不是内容器自身的变色或腐蚀或氟树脂的脱落。</p>	进行柠檬酸清洗。	26
出水时	<p>水是温水。</p> <p>▶ 是否选择了节能功能。在节能保温过程中会以小于设定温度5°C保温。</p> <p>▶ 是否选择了「真空保温」。真空保温过程中，会随着时间的经过，水温会下降。</p> <p>▶ 在开水量少的状态下，进行「真空保温」，会容易变凉。</p> <p>▶ 在倒第1杯水时，会包含水位管里积存的水，所以会导致倒出的水温度不够。</p>	<p>按[选择保温]或[上锁解除]，约1分钟就可以回到设定的温度。</p> <p>▶ 选择其它保温。或者按[再沸腾/节能定时]使其沸腾。</p>	19 12 13
	<p>电动出水时不出水，不易出水。</p> <p>▶ 是否沸腾刚结束。</p> <p>▶ 是否在本体倾斜的状态下出水。</p> <p>▶ 插头是否脱落。</p> <p>▶ 是否上锁。 (上锁解除指示灯灯灭)</p> <p>▶ 内容器或过滤网，本体内部的水泵有脏污时，会有不出水的状况。</p>	<p>注意蒸汽，打开1次上盖，再关闭上盖出水。</p> <p>▶ 将本体立直后出水。</p> <p>▶ 请插上插头。</p> <p>▶ 按[上锁解除]，再按[出水]。</p> <p>▶ 进行柠檬酸清洗。</p>	15 10 14 26
	<p>气压出水时不出水。不易出水。</p> <p>▶ 是否在本体倾斜的状态下出水。</p> <p>▶ 上盖垫圈是否脱落。</p> <p>▶ 上盖垫圈是否有破损。</p> <p>▶ 开水变凉，水量减少时，气压出水的水量会有所减少。</p>	<p>将本体立直后出水。</p> <p>▶ 按照正确的方法重装。</p> <p>▶ 跟换新的上盖垫圈（有偿）。</p>	30 30 17

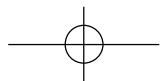




故障现象	确认事项	处理方法	参照页次
即使蒸汽冒完，也不会有提示音（5次「哔-」）。	刚沸腾后出水，会因产生的气泡流入水泵，导致不易出水或开水飞溅的现象。为了防止该现象，即使蒸汽冒完，约3分钟之内也不会有提示音。		
液晶屏幕有雾气。	是否放置在易淋到水或浸湿底部的场所。 是否有将产品倒置。 加水时，操作面板上是否有淋到水。	将水倒除，拔掉插头，放置至雾气消失。	
发出「哔哔哔…」的提示音，沸腾和保温指示灯交替闪烁，并有如下显示。   	是否空烧或烧少量的水。  是否在使用完开水后长时间放置或打开上盖的状态下放置。  是否在出水时，用力过度。	拔下插头，加水至水量超过加水标识，关闭上盖，稍等片刻后插上插头。  拔下插头，加水至水量超过加水标识，关闭上盖，稍等片刻后插上插头。  拔下插头，稍等片刻后插上插头。	10 10 10
发出「哔哔哔…」的提示音，沸腾和保温指示灯交替闪烁，并有如下显示。（C1・C5・C6・C7・C8）  	加水或清洗时，可能会有本体内部进水，导致产品故障的现象。 请到虎牌特约服务点委托修理。		

指示灯或显示、按键操作、声音不正常时





# 关于部品的购买及更换

请联系虎牌在各地的特约服务点。

## ◆上盖垫圈（易耗品）

以1年为标准进行确认，如有以下问题请更换。  
(以免翻倒有热水流出、引发烫伤。)

- 发白。
- 脏污或破损严重。
- 从上盖的缝隙中有蒸汽漏出。

部品编号	PDA1090
------	---------

## ◆树脂部品（有损伤时）

触及热气或蒸汽的树脂部品，会随着使用有所损伤。请联系虎牌特约服务点。

## ◆过滤网（易耗品）

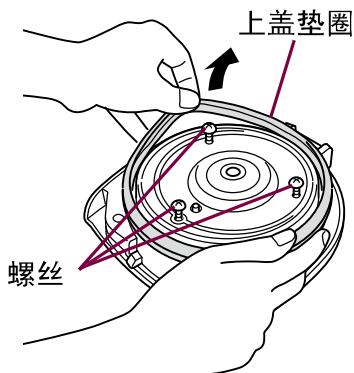
过滤网安装在内容器的状态下进行柠檬酸清洗时，都洗不掉污垢时。请更换。  
过滤网的拆卸方法、安装方法 → P.24

部品编号	PVH1045
------	---------

## 上盖垫圈的更换方法

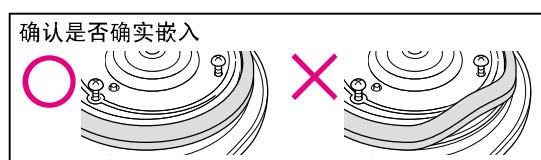
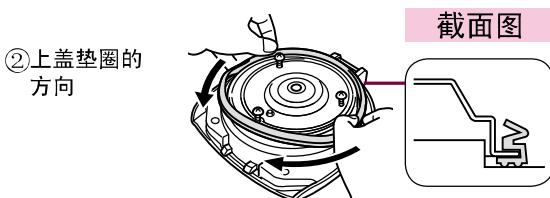
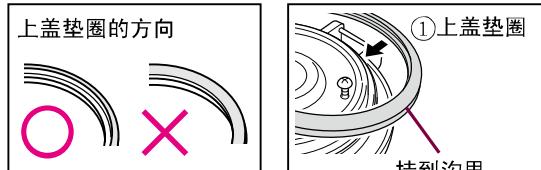
### 拆卸方法

- 1 将3颗螺丝拧开。
- 2 将上盖垫圈拆下。



### 安装方法

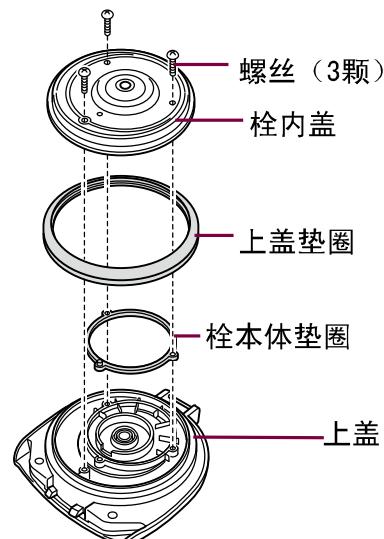
- 1 新的上盖垫圈均匀的嵌入到栓内盖的外围。



- 2 上紧螺丝（3颗）。

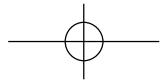
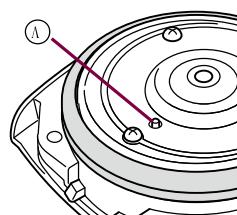
### 请注意

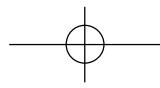
- ◆不要将栓内盖等部品从上盖取下来。以免导致蒸汽或开水漏出。  
如不慎拆下时，请按照下图的顺序正确安装。



务必要按照图片的顺序安装。  
(以免装错  
开水溢出，  
造成烫伤)

- ◆更换垫圈也不出水时，可能是其它垫圈类、注塑部件等有损伤。（图中Ⓐ的突起部，看外观有损坏时，说明要更换。）  
请联系虎牌特约服务点购买。





## 规格

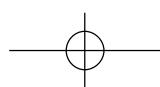
尺寸	电压	烧水时的功率 (W)	额定容量 (L)	外观尺寸 <sup>*1*2</sup> (cm)			重量 <sup>*1*3</sup> (kg)
				宽	长	高	
3.0L型	交流220V 50Hz	682	2.91	21.5	28.2	32.3	3.0

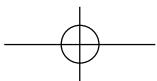
\*1 是大致的数值。

\*2 把手落下时的尺寸。

\*3 包含电源线的重量

※在特定地区（高原、严寒地区），也有指定功能无法确保的现象。





PVW-B

爱心检查	长年使用的电气热水瓶检查!	
	是否有这些症状?	若有以上症状,为防止发生故障或事故,请立即停止使用。
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 使用中,电源线或插头异常发热。</li> <li>● 电源线松动,有时有电,有时没电。</li> <li>● 有异常发热现象并有烧焦味。</li> <li>● 有漏水现象。</li> <li>● 其它异常或故障。</li> </ul>	

我们已悉心关注产品的品质管理,但万一产品发生故障,请将下列内容通知联络地址所列的就近的办事处,我们将及时给予妥善处理,关于产品的其它问题,也敬请垂询。

①产品名称 ②产品型号 ③产品使用情况(请尽可能详尽描述)

为持续提高产品性能,本说明书所载产品的外观设计式样及产品部件,可能在未告知的情况下变更。



产品爱用者免费服务热线:

**8008200885**

(未开通800免费电话地区请拨打021-64291494)

时间:周一~周五 8:00~17:00

# タイガーマジックボトル株式会社

地址:日本大阪府门真市速见町3番1号

## 中国地区总代理:钛格贸易(上海)有限公司

TIGER HANBAI(SHANGHAI)CO.,LTD.

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>

**上海分公司** 上海市徐汇区漕溪北路88号圣爱大厦1903室  
电话:021-64681555 传真:021-64689659 邮编:200030

**北京分公司** 北京市朝阳区北苑路红军营路天郎园傲城融富中心A1506  
电话:010-84932504/84932974 传真:010-84924726 邮编:100407

**成都分公司** 成都市红星路三段16号正熙国际大厦1808室  
电话:028-86670566 传真:028-86676082 邮编:610016

**大连分公司** 辽宁省大连市中山区武汉街73号城市广场805室  
电话:0411-82311925 传真:0411-82311935 邮编:116001

**深圳分公司** 深圳市宝安区西乡街道107国道西乡段467号(固戍路口)  
电话:0755-29175656 传真:0755-29173669 邮编:518126